THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

RECEIVED
DEPARTMENT OF STATE
1940 MAY 15 AM 11 12

DIVISION OF
COMMUNICATIONS
AND RECORDS

AMERICAN EMBASSY

Ankara, Turkey,

April 24, 1940.

No. 1429

Subject: Editorial Comment on Relations between Turkey and Iran.

767.91/96

ADVISER ON POLITICAL RELATIONS
MR. DUNN
MAY 17 1940
DEPARTMENT OF STATE

DEPARTMENT OF STATE
File Cop
MAY 15 1940
DIVISION OF
NEAR EASTERN AFFAIRS

DIVISION OF
COMMERCIAL AFFAIRS
Department of State
MAY 18 '40

ONI
MID

MAY 21 1940

The Honorable

The Secretary of State,

Washington, D. C.

Sir:

As indicative of the importance placed by Turkey on its relations with Iran, I have the honor to report that the semi-official ULUS of Ankara, in its issues of April 19 and 21, commented editorially on the close friendship now existing between these two countries. These editorials were based on an article said to have been published in "EL ITTILLAT" of Teheran the previous week, from which the following paragraph was quoted:

"Between

FILED
JUN 24 1940

> "Between Turkey and the Government of the Shah-in-Shah of Iran reign union and fraternity. The two countries will assist each other in all circumstances. It is a union which has been cemented by itself without propaganda and which is a new development in world politics. The peoples of Europe, for whose purposes this great region used to be an instrument, never imagined that it would change for them into an impassable obstacle".

The first editorial of the ULUS, signed by A. S. Esmer, stated, in referring to the Teheran article, that one could not doubt that Iran and Turkey consider it a sacred duty to live in harmony; that the good neighbor policy and friendship between them has been sealed by a treaty and by the Saadabad Pact whose importance and value are immense; but that above and beyond these official relations there is a Turco-Iranian fraternity too great to be contained in the framework of official treaties: Iran, free and the master of its fate, is a vital necessity for Turkey. The editorial then goes on to say that Turkey and Iran, in supporting each other, will save themselves and will assure peace in the Near East; that Turkey, by the strengthening of its relations during the last year, has taken useful measures to prevent the war from extending to the Near and Middle East; and that the foreign policy of Iran, in harmony with that of Turkey, has the same end in view: it would therefore be good for all those who may be interested to know that there is between the Turks and the Iranians nothing which separates them.

In its issue of April 21 the ULUS returned to this same subject in a leading article by its Chief Editor, Deputy Falih Rifki Atay, who is generally considered to speak for the Government. Mr. Atay, in praising the

sentiments

sentiments of his Teheran colleague, stated that the Turks and Iranians are so closely linked by nature that they are destined to experience both happy and unhappy days in common, that if the Iranians should grow weaker the Turks will likewise, and if the Iranians should grow stronger so also will the Turks. He went on to say that the Iranians are indebted to their great Shah-in-Shah for their present good fortune and that the Turks are equally indebted to him in that he has straightened out everything that was separating the two peoples: the Pact which assures repose, security and prosperity to a great part of humanity, from the Balkan frontiers to those of the Indies, carries the name of the Palace of the Shah-in-Shah. Mr. Atay then added that their task of conciliation and security had been, now as in the past, facilitated by the fact that the two countries have on the one hand close relations with the western democracies and that on the other they are on good terms with the Soviet Government.

Respectfully yours,

J. V. A. MacMURRAY.

Copy sent to American Legation, Teheran.

891/710

JCS:mej

CROSS-REFERENCE FILE

NOTE

SUBJECT Shah's message to the Turkish Government.

Reports- expressing satisfaction at policy adopted by Turkey during the war.

mr

767.91/97

For the original paper from which reference is taken

See #1861
(Despatch, telegram, instruction, letter, etc.)

Dated June 24, 1940 From/To Iran (Engert)

File No. 740.0011 European War, 1939/5438

97

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1—1540

LEGATION OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Tehran, Iran, March 14, 1941.

No. 46.

Subject: Editorial in ETTELAAT expresses friendship towards Turkey.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 9 1941
DIVISION OF
NEAR EASTERN AFFAIRS

RECEIVED
DEPARTMENT OF STATE
1941 JUN 4 PM 12 35
DIVISION OF
COMMUNICATIONS
AND RECORDS

FOR DISTRIBUTION - CHECK Yes No
[illegible]

The Honorable

The Secretary of State,

Washington, D. C.

Sir:

I have the honor to enclose a clipping from the JOURNAL DE TEHRAN of March 13th giving a French translation of an editorial published in ETTELAAT of March 12th dealing with the friendly sentiments expressed in the Turkish press on the occasion of the celebration on February 22, 1941, of the 20th anniversary of the Iranian Coup d'Etat.

Referring to Turkey as "our neighbor and friend", the editorial states that "we are happy to feel that those friendly ties between our people have increased to such an extent that the happiness of the one is

linked

767.91/98
FILED
JUN 12 1941
PS/DM
767.91

linked naturally and spontaneously to the happiness of the other". It goes on to say that the friendly manifestation of "our Turkish brothers" is a further proof of the strengthening of the cordial relations and evidence of the firm bonds uniting the two great peoples. The editorial closes with an expression of thanks to the press of Turkey and a request to the All Powerful God to grant happiness and success to young Turkey.

It is only on rare occasions that editorials on political subjects appear in the local press and when they do it may be assumed definitely that they are inspired by the Government. However, it is probable that the editorial was not intended to be of political significance but represented rather a bubbling over of the spirit caused by this Turkish caress to Iran's amour propre. Reaction, as the Department knows, would have been decidedly different had derogatory remarks been made by the Turkish press.

Respectfully yours,

Louis G. Dreyfus, jr.

Enclosure:

Editorial from JOURNAL DE TEHRAN, of March 13, 1941.

File No. 710
In triplicate.

LGDj/HBM/RJG.

Enclosure with despatch No. 46 of March 14, 1941, from the American Legation, Tehran, Iran.

Revue de la Presse

En marge des sentiments amicaux exprimés par la presse turque

Les journaux parvenus au cours de cette semaine de notre voisine et amie la Turquie ont publié, à l'occasion de la fête nationale du 3 Esfand, des articles commémoratifs de cette date historique. Ces articles exprimant de grands sentiments d'admiration envers la personne de Sa Majesté Impériale le Chahinchah exposent les grands progrès de l'Iran moderne découlant de la journée historique du 3 Esfand et manifestent une amitié sincère et cordiale envers le peuple iranien.

Ces publications sont la plus belle expression d'amitié que nourrit le peuple ami et frère pour le peuple iranien. Elles racontent la fermeté de cette amitié croissante qui lie depuis fort long temps les peuples turc et iranien.

Ces sentiments d'attachement et de cordialité qui ont commencé à se manifester dès le début de la renaissance glorieuse de nos deux nations ont acquis un sens beaucoup plus profond encore depuis le voyage de Sa Majesté Impériale dans le pays frère et ami. Ils ne font que croître et s'affermir de jour en jour.

Nous sommes heureux de ressentir que ces liens amicaux entre nos deux peuples se sont élevés à un tel degré que le bonheur de l'un entraîne naturellement et spontanément le bonheur de l'autre.

C'est pour cette raison d'ailleurs qu'en la journée du 3 Esfand où le peuple iranien célèbrait avec enthousiasme cette fête glorieuse qui est au fondement de sa vie nouvelle, nos frères Turcs ont participé à notre joie en élevant la voix avec notre peuple pour manifester leur respecteuse admiration envers notre grand Chahinchah.

Nous n'avons pas besoin d'ajouter que le peuple iranien envisage toujours avec une grande sincérité et un attachement sans égal tous les progrès de la Turquie et nourrit également un sentiment de respectueuse admiration envers les grands chefs de ce pays. Nous n'oublierons jamais que l'histoire de l'Iran moderne coïncide avec celle de la jeune Turquie et que nos deux pays ont commencé leur vie de bonheur sous l'égide de leurs grands chefs depuis 20 ans, et que pendant ce temps ils comptent de grandes réussites dans tous les domaines de leur vie nationale. Deux grands faits ont réjoui le peuple iranien pendant tout ce temps, car en même temps qu'il assistait aux progrès vertigineux de son pays sous l'égide de Sa Majesté Impériale le Chahinchah il a pu suivre parallèlement les grans progrès du peuple ami et frère grâce à la volonté de feu Ataturk et de Son Excellence Ismet Inönü.

Cette manifestation amicale de nos frères Turcs à l'occasion de la fête historique du 3 Esfand est une preuve de plus pour l'affermissement de nos relations cordiales et prouve la solidité des liens unissant nos deux grands peuples.

Au nom du peuple iranien, nous remercions la presse turque représentant l'opinion et les sentiments du peuple amí et frère et demandons au Dieu Tout Puissant d'accorder bonheur et succès à la jeune Turquie.

(*Ettela'at du 21 Esfand 1319*)

CROSS-REFERENCE FILE

NOTE

SUBJECT

Bagher Kazemi

Method of appointing - as Iranian Ambassador to Turkey as told by the Turkish Minister to Iran, Cemal Husna Taray, reported.

767.91/99

For the original paper from which reference is taken

See #551
(Despatch, telegram, instruction, letter, etc.)

Dated May 14, 1943 From ~~To~~ Iran Dreyfus

File No. 701.9167/16

al

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1—1540

767.91/

99

Central File: Decimal File 767.91, Political Relations Of States, Relations; Bi-Lateral Treaties., Turkey And Iran, April 24, 1940 - May 14, 1943. April 24, 1940 - May 14, 1943. MS Turkey, Greece, and the Balkan States: Records of the U.S. Department of State, 1930-1944: Records of the Department of State Relating to Political Relations of Turkey, Greece, and the Balkan States, 1940-1944. National Archives (United States). Archives Unbound, link.gale.com%2Fapps%2Fdoc%2FSC5111395907%2FGDSC%3Fu%3Domni%26sid%3Dbookmark-GDSC. Accessed 23 June 2025.